



**Anwendungsgebiet:**

Folienheftung  
 Polsterarbeiten  
 Dekorationen  
 Wandbespannung  
 Isoliermaterial  
 Heftrandmatten

**Zubehör :**

**Application:**

Tacking of foil  
 Working of upholstery  
 Decorations  
 Wall-covering  
 Insulating material  
 Tacking of matting-border

**Accessories :**

**Champs d'application:**

Agrafage de feuilles  
 Travaux de rembourrage  
 Décorations  
 Revêtements, tentures  
 Matière isolante  
 Bordures

**Accessoire :**



**EG-Konformitätserklärung**  
 EC-Declaration of Conformity  
 CE-Déclaration de Conformité

de Originalbetriebsanleitung  
 en Original instructions  
 fr Notice original

**Hersteller:** PREBENA GmbH & Co. KG  
*Manufacturer's name:* Seestraße 20 – 26  
*Fabricant:* 63679 – Schotten, Germany

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine in ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den nachfolgend genannten maßgebenden EG-Richtlinien, harmonisierten Normen und anderen einschlägigen technischen Standards entspricht:

**Angewandte Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**

**Angewandte harmonisierte Normen: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

*We hereby declare that the design and construction of the following described machines in their original factory configuration are in full conformity with the following list of EU guidelines, harmonized standards as well as other relevant technical standards:*

**Applied directives: Machine directive: 2006/42/EC**

**Applied harmonized standards: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

*Any unauthorised modifications to the machine nullify the validity of this declaration.*

*Nous déclarons par la présente que la machine ci-après désignée, par sa conception, sa construction et sa configuration, telle que mise en circulation par nos usines, est conforme aux Directives CEE, normes harmonies, es et autres normes techniques y afférentes ci-dessous mentionnées:*

**Directives appliquées: Directive aux machines 2006/42/CE**

**Normes harmonisées appliquées: EN ISO 12100:2010, EN 792-13+A1: 2008, EN 12549+A1: 2008, EN ISO 8662-11+A1: 2001**

*Toute modification de la machine, si elle n'est pas convenue avec nous, donne lieu à la nullité de la présente déclaration.*

**Bezeichnung der Maschine:** Druckluftbetriebenes Eintreibgerät  
*Description of machine:* PNEUMATIC FASTENER DRIVING TOOL  
*Dénomination de la machine:* APPAREILS DE POSE PNEUMATIQUE

**Maschinen Typ:** **1GP-ALK35**  
*Machine type:*  
*Modèle de la machine:*

**Maschinen-Nr.:**  
*Machine Number:*  
*Numéro de la machine:*

**Bevollmächtigter für die Zusammenstellung der technischen Dokumentation:**  
*Authorized person to compile the technical documentation:*  
*Mandataire pour la composition de la documentation technique:*



Herr Garwe  
 Seestraße 20 – 26  
 63679 – Schotten, Germany

*Handwritten signature of Herr Garwe*

**Schotten, Germany**

*Ort / Place / Lieu*

*Datum / Date / Date*

*Unterschrift / Signature / Signature CE-Officer*

PREBENA  
 Wilfried Bornemann GmbH & Co. KG  
 Seestraße 20-26, D-63679 Schotten

Telefon: +49(0)6044 / 9601-0  
 Telefax: +49(0)6044 / 9601-820

E-mail: info@prebena.de  
 www.prebena.de



**Ersatzteilliste Nr.:**

Spare part list no.:

Liste de pièces no.:

**14600001**

**Bezeichnung der Maschine:**

Description of machine:

Dénomination de la machine:

**Druckluftbetriebenes Eintreibgerät**

**Pneumatic Fastener Driving Tool**

**Appareil de pose pneumatique**

**Geräte Typ:**

Type of tool:

Type d'appareil:

**1GP-ALK35**

**TECHNISCHE DATEN**

**Maße L x B x H**  
 225 x 50 x 208 mm

**Gewicht**  
 0.97 kg

**Arbeitsdruck 4 - 6 bar**  
 max. Betriebsdruck 7 bar

**Eintreibgegenstand**  
 PREBENA – Heftklammer  
 Type ALK12-ALK35

**Abmessungen**  
 - Draht 0.65 x 0.65 mm  
 - Kopfbreite 0,85 mm  
 - Kopfhöhe 0,70 mm

**Luftverbrauch**  
 0.36 l/Eintreibvorgang bei 6 bar

**Geräuschkennwerte (nach EN 12549)**  
 LWA,1s = < 70 dB  
 LpA,1s = < 70 dB  
 LpC,peak = <130 dB

**Vibrationskennwert < 2.50 m/s<sup>2</sup>**  
**Unsicherheit 1.25 m/s<sup>2</sup>**  
 (nach ISO 8662-11)

**Auslösesystem**  
 Einzelauslösung

**Magazinsystem**  
 Seitenlader-System

**Empfohlenes Schmiermittel**  
 PREBENA Spezial-Nagler-Öl  
 Bestell-Nr.: Z200.10

**TECHNICAL DESCRIPTION**

**Dimensions L x W x H**  
 225 x 50 x 208 mm

**Weight**  
 0.97 kg

**Working pressure 58 - 87 psi**  
 max. Operating pressure 100 psi

**Fastener**  
 PREBENA – staple  
 Type ALK12-ALK35

**Dimensions**  
 - Wire 0.65 x 0.65 mm  
 - Headwidth 0,85 mm  
 - Headheight 0,70 mm

**Air consumption**  
 0.36 l/driving procedure at 87 psi

**Noise characteristics (according to EN 12549)**  
 LWA,1s = < 70 dB  
 LpA,1s = < 70 dB  
 LpC,peak = <130 dB

**Vibration value < 2.50 m/s<sup>2</sup>**  
**Uncertainty 1.25 m/s<sup>2</sup>**  
 (according to ISO 8662-11)

**Triggering system**  
 Single-fire trigger

**Loading system**  
 Side-loading system

**Lubricant recommended**  
 PREBENA Special Nailer Oil  
 Order no.: Z200.10

**DONNÉES TECHNIQUES**

**Dimensions L x L x H**  
 225 x 50 x 208 mm

**Poids**  
 0.97 kg

**Pression d'utilisation 4 - 6 bar**  
 Pression de service max. 7 bar

**Elemente de fixation**  
 PREBENA – agrafe  
 Type ALK12-ALK35

**Dimensions**  
 - Fil 0.65 x 0.65 mm  
 - Largeur de la tête 0,85 mm  
 - Epaisseur de la tête 0,70 mm

**Consommation d'air**  
 0.36 l/processus d'opération à 6 bar

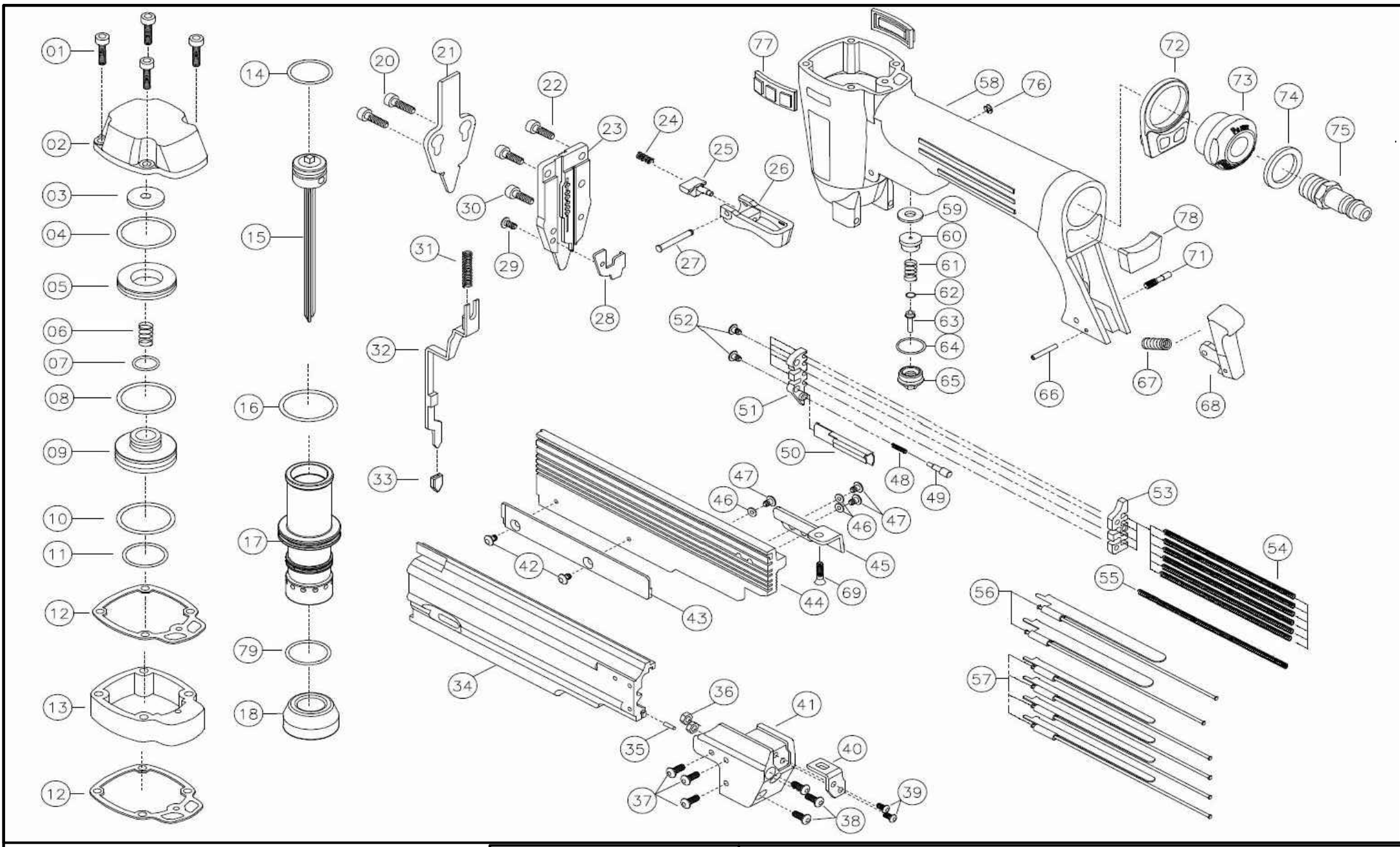
**Caractéristiques Acoustiques (selon EN 12549)**  
 LWA,1s = < 70 dB  
 LpA,1s = < 70 dB  
 LpC,peak = <130 dB

**Caractéristique de Vibration < 2.50 m/s<sup>2</sup>**  
**Incertitude 1.25 m/s<sup>2</sup>**  
 (selon ISO 8662-11)

**Système de déclenchement**  
 Déclenchement simple

**Système de chargeur**  
 Système à chargeur latéral

**Lubrifiant recommandé**  
 PREBENA Huile spéciale pour cloueurs  
 Ordre no.: Z200.10



Ersatzteilliste/list of spare parts/nomenclature des pièces

Type 1GP-ALK35 No. 1460001

2004.16

40	14604101	1	Verschlusswinkel	lock square	équerre de fermeture						
39	99300308	2	Linsenkopfschraube	screw	vis						
38	14608601	3	Schraube	screw	vis	79	99950201	1	O-Ring	o-ring	o-ring
37	99300308	3	Linsenkopfschraube	screw	vis	78	12600202	1	Schalldämpfer	exhaust silencer	silencieux
36	99200109	2	Mutter	nut	écrou	77	12627201	2	Schutz	protection	protection
35	98902205	1	Soannstift	spring pin	goupille élastique	76	99000403	1	Sicherungsring	retaining ring	clip
34	14612601	1	Magazinabdeckung	magazin cover	couverture de magasin	75	98800101	1	Einstecknippel	nipple	raccord à vis
33	14630901	1	Schutzklappe	protective cover	capot de protection	74	99800301	1	Dichtring	seal ring	joint plate
32	14601401	1	Sicherungsbügel	safety device	palpeur de sécurité	73	98876501	1	Reduzierung	reducer	adapter
31	99633401	1	Druckfeder	spring	ressort	72	12603901	1	Zwischenstück	intermediate part	pièce intermédiaire
30	99301902	1	Zylinderschraube	screw	vis	71	12622301	1	Sicherungsstift	locking pin	boulon de sécurité
29	99300108	1	Linsenkopfschraube	screw	vis	70					
28	14633401	1	Abdeckung, Sicherungsbügel	cover, safety device	couverture, palpeur de sécurité	69	99308407	1	Senkschraube	screw	vis
27	14601601	1	Achse	bolt	axe	68	12607804	1	Arretierung	locking device	dispositif d'arrêt
26	14605401	1	Auslösehebel	trigger	levier de détente	67	99632101	1	Druckfeder	spring	ressort
25	14638301	1	Sicherungsclappe	safety flap	clapet de sécurité	66	98900803	1	Spannstift	spring pin	goupille élastique
24	99633301	1	Druckfeder	spring	vis	65	12603602	1	Ventilstiftführung	valve tube guide	guidage à tige de soupape
23	14601701	1	Werkzeugplatte	tool plate	plaque d'outil	64	99946901	1	O-Ring	o-ring	o-ring
22	99302102	1	Zylinderschraube	screw	vis	63	12603501	1	Ventilstift	valve pin	goupille de soupape
21	14601301	1	Abdeckplatte	cover plate	plaque de couvrir	62	99901901	1	O-Ring	o-ring	o-ring
20	99301702	2	Zylinderschraube	screw	vis	61	99600201	1	Druckfeder	spring	ressort
19						60	98700201	1	Ventilbuchse	valve sleeve	douille de soupape
18	14601001	1	Puffer	bumper	amortisseur	59	99800201	1	Dichtring	seal ring	joint plate
17	14600901	1	Zylinder	cylinder	cyindre	58	12602705	1	Gehäuse	main housing	corps
16	99950101	1	O-Ring	o-ring	o-ring	57	14613501	4	Vorschieber 3	pusher 3	chariot d'avancement 3
15	14600801	1	Treiber mit Kolben	driver incl.piston	couteau incl. piston	56	14613401	2	Vorschieber 2	pusher 2	chariot d'avancement 2
14	99950001	1	O-Ring	o-ring	o-ring	55	99633601	1	Druckfeder	spring	ressort
13	14602801	1	PC-Verlängerung	extension PC	rallonge PC	54	99633501	6	Druckfeder	spring	ressort
12	99712001	2	Kopfdichtung	head sealing	joint de tête	53	14623701	1	Federsitz 2	spring holder 2	fixation de ressort 2
11	99949901	1	O-Ring	o-ring	o-ring	52	99300308	2	Linsenkopfschraube	screw	vis
10	99949801	1	O-Ring	o-ring	o-ring	51	14603201	1	Federsitz	spring holder	fixation de ressort
9	14600501	1	Kopfventil	head valve	soupape de tête	50	14602301	1	Vorschieber	pusher	chariot d'avancement
8	99949701	1	O-Ring	o-ring	o-ring	49	14605101	1	Bolzen	bolt	boulon
7	99949601	1	O-Ring	o-ring	o-ring	48	99633701	1	Druckfeder	spring	ressort
6	99606701	1	Druckfeder	spring	vis	47	99301108	1	Linsenkopfschraube	screw	vis
5	14600301	1	Schalldämpferplatte	exhaust silencer plate	plaque de silencieux	46	99100201	1	Scheibe	washer	rondelle
4	99933701	1	O-Ring	o-ring	joint torique	45	14604001	1	Magazinhalter	holder, magazine	fixation de magasin
3	12609901	1	Dichtscheibe	gasket	joint plate	44	14601901	1	Magazin	magazine	magasin
2	12600102	1	Kopfplatte	head plate	capuchon	43	14604301	1	Einlegeschiene	rail	rail
1	99302602	4	Zylinderschraube	screw	vis	42	99310507	2	Senkschraube	screw	vis
Pos.	ET-Nr.	Menge	Beschreibung	description	denomination	41	14603701	1	Verschluss	lock	fermeture